

**APEEE Bruxelles II – Woluwe & Evere
EXTRAORDINARY GENERAL MEETING 2023**

Comparative Table (English version)

STATUTES	STATUTES
CURRENT TEXT	PROPOSED TEXT
It has been agreed to set up a non-profit making association with the following statutes:	<i>To be deleted</i>
<u>1. DESIGNATION – REGISTERED OFFICE – OBJECTS</u>	<u>1. DESIGNATION – REGISTERED OFFICE - PURPOSE</u>
<p>- Article 1 -</p> <p>An international association with educational aims called "The Association of Parents of Pupils at the European School Brussels II - Woluwe" is hereby established in accordance with Title III of the Belgian Law of 27 June 1921 on non profit-making organisations, foundations, and international non profit-making associations.</p>	<p>- Article 1 -</p> <p>An international association, designated Association of Parents of Pupils at the European School Brussels II Evere-Woluwe, in short APEEE Evere-Woluwe, is established in accordance with the provisions of Belgian laws applicable to international no-profit associations.</p>
<p>- Article 2 -</p> <p>The Association's registered office shall be judicial district of Brussels at an address determined by ordinary decision of the Administrative Board, and is at present at the registered office of the school, avenue Oscar Jespers, 75, Woluwe - St-Lambert.</p> <p>The registered address may be transferred outside the judicial district of Brussels by means of a decision of the General Meeting.</p> <p>Any transfer of registered address must be registered and published in accordance with the law.</p>	<p>- Article 2 -</p> <p>The Association's registered office shall be located in the Brussels-Capital region, at the place designated by simple decision of the Administrative Board.</p> <p>It may be transferred outside the Brussels-Capital region by decision of the General Meeting.</p> <p>Any transfer of the registered office must be registered and published in accordance with the law.</p>
<p>- Article 3 -</p> <p>The Association's objects shall be:</p> <p>1) - to take and encourage any initiative making possible the maximum participation by parents in all aspects of school life and in decisions relating thereto,</p> <p>2) - to represent the educational and family interests of parents with regard to the school and local, regional, national and European authorities,</p> <p>3) - to make parents' wishes and their suggestions regarding the organisation of the school known to the school authorities,</p> <p>4) - to organise extra-curricular activities and any other activities for the benefit of the children or the parents, acting in liaison with the Administrative Board of the school,</p> <p>5) - to help resolve any other problem which parents may have with regard to the education of their children,</p> <p>6) - to ensure that parents are sufficiently well informed regarding decisions or discussions of the various competent authorities concerning the school,</p>	<p>- Article 3 -</p> <p>§1 The purpose of the Association is:</p> <p>1) - To take and encourage any initiative enabling parents to participate as widely as possible in School's life in all its forms and in the decisions relating thereto,</p> <p>2) - To represent the educational and family interests of parents with regards to the school, the bodies and administrative authorities of European Schools, and as well as with local, regional, national and European authorities,</p> <p>3) - To make parents' wishes and their suggestions regarding the organization of the school known to the school authorities,</p> <p>4) - To help resolve any other problem which parents may have with regard to the education of their children, and to provide financial support to children whose parents have insufficient means so to enable them to participate in school activities,</p> <p>5) - To ensure that parents are sufficiently well informed of the decisions or resolutions of the various competent authorities concerning the School,</p> <p>6) - To offer services and activities for parents and their children,</p>

<p>7) - to encourage ties, and, where appropriate, to cooperate directly with the Associations of Parents of Pupils at other European Schools, in particular with those whose registered office is situated in Greater Brussels.</p>	<p>7) – To strengthen the school community by supporting cultural events and sporting, recreational and educational activities,</p> <p>8) – To encourage ties with the Parents’ Associations of other European Schools.</p> <p>§2 In the pursuit of its purposes, the association will carry out, among others, the following activities:</p> <ul style="list-style-type: none"> - To establish a continuous and open communication between the association and parents (e.g. website, newsletter, email, social networks, consultation of parents through surveys or meetings); - To participate in the work of the school's bodies or the bodies and administrative authorities of the European Schools dealing with educational issues or with school organization; - To cooperate with regional and/or federal authorities that have an impact or effect on the School and, in general, with all stakeholders linked to the School; - To organize the Association's working groups or task forces; - To organize or contribute to the organization of cultural, sport, recreational or educational activities in or in connection with the school; - To organize meetings, workshops or conferences on specific subjects of interest to the school community; - To participate in the activities of the umbrella association of all the Parents' Associations of European Schools and to collaborate with the Parents' Associations of the other European schools on matters of common interest; - To organize transport (school bus), canteen, and after-school activities; - To enter into and manage any useful or necessary contracts, including but not limited to, contracts with its members, enterprises, and staff; - To acquire movable or immovable property; - To establish and collect membership fees and charges for services; - To establish and manage a social fund; - To appear in court as plaintiff or defendant. <p>Any economic activities shall only be ancillary and aimed primarily at achieving the aforementioned purposes. The Association may not distribute, or procure directly or indirectly, any economic advantage whatsoever to its founders, members, members of the Administrative Board, or any other person except within the boundaries of the no-profit purpose defined by these Statutes. Any transaction in breach of this interdiction shall be deemed as null and void.</p>
<p><u>2. MEMBERS - ORGANIZATION</u></p>	<p><u>2. MEMBERS - ORGANIZATION</u></p>
<p>- Article 4 - The number of members is unlimited and must be at least three. Every member must be a parent of a child at the European School of Brussels II – Woluwe. (“Parent” is understood to mean any person with sole or shared parental authority over the child).</p> <p>All parents are associate members, with no membership formalities being required.</p>	<p>-Article 4 - The number of members is unlimited and must be at least three. Every member must be a parent of a child at the European School of Brussels II Evere - Woluwe. (“Parent” is understood to mean any person with sole or shared parental authority over the child).</p> <p>All parents are associate members, with no membership formalities being required. Associate</p>

COURTESY TRANSLATION

Associate members shall only vote in an advisory capacity at the General Meeting.

Only children of paid-up members may be subscribers to the APEEE services, which include but are not limited to, the provision of bus transport to and from the school, provision of school meals and provision of after-school activities. The Board can set the conditions for other members of the school community to use the services. The level of the APEEE membership fee is set each year at the Annual General Meeting.

members shall only have vote on an advisory capacity at the Annual General Meeting. **Only full members have full voting rights at the Annual General Meeting.**

All associate members may participate in the work of the Association, in particular in the working groups set up by the Administrative Board as per as Article 17.

Only children of paid-up members may be subscribers to the APEEE services, which include but are not limited to, the provision of bus transport to and from the school, provision of school meals and provision of after-school activities. The Board can set the conditions for other members of the school community to use the services. The level of the APEEE membership fee is set each year at the Annual General Meeting.

COURTESY TRANSLATION

<p>- Article 5 - Associate or full members may only vote or be elected if they are up-to-date with their contributions at the time of the vote or the election.</p>	<p>- Article 5 - Associate members and full members may only vote or be elected if they are up-to-date with their membership fee at the time of the vote or the election.</p>
<p>- Article 6 -</p> <p>Each year, at their request, four parents per class of the school, selected by the parents of each class as their representatives, may be approved by the Administrative Board as full members. The full members (class representatives) shall retain that status until such time as those replacing them are appointed.</p> <p>Only the votes of full members shall be binding at General Meetings.</p>	<p>-Article 6 -</p> <p>§1 Class representatives are full members and shall retain that status until such time as those replacing them are appointed.</p> <p>§2 For each class, four Class Representatives, to hold office for one school year, are elected by the parents with a child in the class. One representative shall have special responsibility for contacts with the Association's governing bodies. The election of two male Class Representatives and two female Class Representatives is the preferred outcome of the election proceedings. Each child in the class entitles the parents to a single vote. A parent can represent only one class.</p> <p>§3 Elections for Class Representatives shall take place during the first term of each school year, not later than the class information meeting to which the parents are invited by the school.</p> <p>§4 The election process shall be the collective responsibility of the parents of the children in each class. Nominations may be accepted right up to the time of the voting.</p> <p>§5 Parents shall appoint a chairperson to verify the validity of proxies and to ensure the regularity of the voting proceedings. The chairperson must, within fifteen days of the elections, transmit the results of the voting to the Association on the form provided.</p> <p>§6 Class Representatives are elected by direct suffrage. The method of election shall be left to the wishes of the class parents. A parent can delegate his / her vote to another parent but no parent can be allowed to accept more than two such proxy votes in regard to the elections within a same class. Proxy votes must be in writing and include the names of the principal and of the proxy and the signature of the previous.</p> <p>§7 The candidates receiving the highest number of votes shall be elected. Where voting results in a tie between two or more candidates, a further vote is taken immediately. If this vote again results in a tie, the declaration will be made by drawing lots between concerned candidates.</p> <p>§8 If the Administrative Board finds that a class has not held elections, it shall grant such class an additional period of time. If, at the end of this period, election has still not taken place, the Bureau acknowledges that there are no representatives for such class. Every year, all elected class representatives are listed by the Bureau and are thereby confirmed as full members.</p>
<p>-Article 7 -</p> <p>Membership shall lapse when a member ceases to be a parent of a pupil, without prejudice to Articles 6 and 13.</p> <p>Any member of the Association may tender his or her resignation by registered letter addressed to the Chairperson of the Association.</p> <p>A member may be excluded, on a proposal from the Administrative Board, by a two-thirds majority of full members present or represented at the General Meeting. However, such a measure may only be taken after a formal warning has been sent by registered post to the member concerned at least sixty days before the General Meeting, inviting him or her to provide written explanations. The exclusion shall be notified by registered post.</p> <p>A member who ceases to belong to the Association shall lose all rights in respect of the Association's assets.</p>	<p>-Article 7 -</p> <p>Membership shall lapse when a member ceases to be a parent of a pupil, without prejudice to Articles 6 and 13.</p> <p>Any member of the Association may tender his or her resignation by registered letter addressed to the Chairperson of the Association.</p> <p>A member may be excluded, on a proposal from the Administrative Board, by a two-thirds majority of full members present or represented at the General Meeting. However, such a measure may only be taken after a formal warning has been sent by registered post to the member concerned at least sixty days before the General Meeting, inviting him or her to provide written explanations. The exclusion shall be notified by registered post.</p> <p>A member who ceases to belong to the Association shall lose all rights in respect of the Association's assets.</p>

COURTESY TRANSLATION

<p>Admission to membership as an honorary member shall be subject to a decision of the Administrative Board. By derogation from Article 4, being a parent is not required. The honorary member is not required to pay a contribution and may neither vote nor stand for election at the Administrative Board.</p> <p>The list of members is available at the Association's registered office.</p>	<p>Admission to membership as an honorary member shall be subject to a decision of the Administrative Board. By derogation from Article 4, being a parent is not required. The honorary member is not required to pay a contribution and may neither vote nor stand for election at the Administrative Board.</p> <p>The list of members is available at the Association's registered office.</p>
<p><u>-Article 8 -</u></p> <p>The governing bodies of the Association shall be:</p> <ul style="list-style-type: none">• The General Meeting,• The Administrative Board,• The Bureau.	<p><u>-Article 8 -</u></p> <p>The governing bodies of the Association shall be:</p> <ul style="list-style-type: none">• The General Meeting,• The Administrative Board,• The Bureau.
<p><u>3. THE GENERAL MEETING</u></p>	<p><u>3. THE GENERAL MEETING</u></p>

- Article 9 -

The General Meeting shall have full powers to enable the objects of the Association to be achieved.

The General Meeting, consisting of all members, shall meet automatically at an ordinary meeting, chaired by the Chairperson of the Administrative Board, at least once annually during the first six months following the closure of the annual accounts at the registered office or at a place to be indicated in the notice convening the meeting.

The General Meeting may also hold an extraordinary meeting by decision of the Administrative Board. It must also be convened if one tenth of the full members or one fifth of the associate members so request.

The General Meeting shall be convened at least two weeks in advance by means of notices displayed in the school premises and at the registered office of the Association, setting forth the agenda.

The Administrative Board shall ensure that the convening of the meeting is widely publicised.

Documents which have to be considered at the General Meeting shall, at the same time, be made available to members at a place indicated in the convening note, and shall, after having been translated into the official languages of the European Communities as far as this is possible, be sent to all members.

At its ordinary annual meeting, the General Meeting shall:

- consider a report submitted by the Administrative Board on the Association's activities during the preceding year;
- approve the Association's accounts and the budget for the following year, on the basis of
- a written report submitted by the Administrative Board;
- determine the amount of the annual subscription for members of the Association;
- give full discharge to the Administrative Board and the auditors in respect of their administration;
- Appoint at least one auditor taking into account the regulations for the appointment of auditors for Asbl according to the Belgian law.
- determine the number of Administrators and appoint and dismiss them in accordance with Article 13.

Administrators shall be elected by the full members; with regard to all other matters, as with all other decisions, the General Meeting shall proceed by voting; all the members present or represented shall participate. Only the votes of full members shall be binding, in respect of decisions. Associate members shall vote in an advisory capacity.

Any full member may be represented at a General Meeting by another full member holding a proxy, which shall be attached to the minutes of the meeting. A full member may not hold more than three proxies. By way of derogation from this provision, for the election of Administrators, a full member may not hold more than two proxies.

- Article 9 -

§1 The General Meeting shall have full powers to enable the purposes of the Association to be achieved.

§2 The General Meeting, consisting of all members, shall meet *de iure* at an ordinary meeting, chaired by the Chairperson of the Administrative Board, at least annually during the first six months following the closure of the annual accounts at the registered office or at a place to be indicated in the notice convening the meeting.

The General Meeting may also sit in extraordinary session upon call of the Administrative Board. It must also be convened if one tenth of the full members or one fifth of the associate members so request.

§3 The General Meeting shall be convened at least two weeks in advance by means of notices displayed in the school premises and at the registered office of the Association, setting forth the agenda.

The Administrative Board shall ensure that the convening of the meeting is widely publicized.

Documents which have to be considered at the General Meeting shall, at the same time, be made available to members at a place indicated in the convening note, and shall, after having been translated into the official languages of the European Communities as far as this is possible, be sent to all members.

Nominations for election to the Board shall be sought when the notice convening the General Meeting is circulated. Nominations must be sent in writing to the Secretary of the Association, if possible 48 hours before the elections take place.

§4 At its annual ordinary meeting, the General Meeting shall:

- consider a report submitted by the Administrative Board on the Association's activities during the preceding year;
- approve the Association's accounts and the budget for the following year, on the basis of a written report submitted by the Administrative Board;
- determine the amount of the annual membership fee for members of the Association;
- give full discharge to the Administrative Board in respect of its administration and to the auditors;
- appoint at least one auditor taking into account the regulations for the appointment of auditors for Asbl according to Belgian laws;
- determine the number of Administrators and appoint and dismiss them in accordance with Article 13.

§5 Administrators shall be elected by the full members; with regard to all other matters, as with all other decisions, the General Meeting shall proceed by voting; all the members present or represented shall participate. Only the votes of full members shall be binding, in respect of decisions. Associate members shall vote in an advisory capacity.

§6 Any full member may be represented at a General Meeting by another full member holding a proxy, which shall be attached to the minutes of the meeting. A full member may not hold more than three proxies. By way of derogation from this provision, for the election of Administrators, a full member may not hold more than two proxies.

§7 The Chairperson at the General Meeting shall propose to the meeting for its approval a minimum of 4 tellers selected from those electors who are not candidates, a Presiding Officer being appointed from among the tellers. The Presiding Officer, assisted by the other tellers, shall check the names of the voters.

§8 The election of the Administrative Board and the vote on resolutions submitted to the

COURTESY TRANSLATION

	<p>General Meeting may take place by electronic means.</p> <p>§9 Upon the election of the Administrative Board, each attending full member shall indicate his/her choice on a ballot. To be valid, each ballot must contain no more than the number of names as determined by the General Meeting, marked with a “cross”.</p> <p>The election will be by secret ballot, by giving preferences on an alphabetical list of the candidates supplemented by the indication of his or her school site and the linguistic section he or she represents.</p> <p>The counting of votes shall be carried out by the tellers.</p> <p>Should the number of candidates be less than or equal to the number of posts to be filled, the General Assembly may decide to elect them by acclamation.</p>
<p>- Article 10 -</p> <p>For the General Meeting to hold valid discussions, at least one tenth of its full members must be present or represented. Decisions shall, save in the exceptional cases provided for in these Statutes, be adopted by simple majority of the full members present or represented.</p>	<p>- Article 10 -</p> <p>For the General Meeting to hold valid discussions, at least one tenth of its full members must be present or represented. Decisions shall, save in the exceptional cases provided for in these Statutes, be adopted by simple majority of the full members present or represented.</p>
<p>- Article 11 -</p> <p>Resolutions of the General Meeting shall be brought to the attention of all members and be recorded in a register signed by the Chairperson and the Secretary and kept by the latter at the disposal of the Members.</p>	<p>- Article 11 -</p> <p>Resolutions of the General Meeting shall be brought to the attention of all members and be recorded in a register signed by the Chairperson and the Secretary and kept by the latter at the disposal of the Members.</p>
<p>- Article 12 -</p> <p>The General Meeting may adopt internal rules of procedure. A three-fifths majority of the full members present or represented shall be required for the purpose of approving or amending the rules of procedure.</p>	<p>- Article 12 -</p> <p>The Administrative Board may adopt internal rules. The internal rules shall not contain provisions that:</p> <p>1° are in conflict with mandatory law provisions;</p> <p>2° relate to matters for which the Belgian law applicable to international no-profit associations requires a statutory provision;</p> <p>3° are in conflict with the provision of these Statutes.</p> <p>The internal rules and any amendments thereto shall be communicated to the members and published on the Association's website. The statutes shall refer to the latest approved version of the internal rules.</p>
<p><u>4. ADMINISTRATIVE BOARD</u></p>	<p><u>4. ADMINISTRATIVE BOARD</u></p>
<p>- Article 13 -</p> <p><i>The below general procedure and special provisions aim to lead to a situation where at every General Meeting at least half of the Board Mandates are up for renewal.</i></p>	<p>- Article 13 -</p> <p><i>The below general procedure and special provisions aim to lead to a situation where at every General Meeting at least half of the Board Mandates are up for renewal.</i></p>
<p>Art. 13.1 General procedure</p> <p>A. The Association is administrated by the Administrative Board of the APEEE. The Board is composed of a minimum of 11 and a maximum of 25 members. The members of the Board are elected by the General Meeting.</p> <p>B. Each language section existing in both primary and secondary school is entitled to two mandates – so-called “Sectional Mandates”. Each language section existing in either primary or secondary school only is entitled to one sectional mandate.</p> <p>C. The members who are a parent of a child at the Woluwe school site and the members who are a parent of a child at the Evere School site shall be represented on the Board by a</p>	<p>Art. 13.1 General procedure</p> <p>A. The Association is managed by an administration body called Administrative Board; the Administrative Board operates in a collegiate manner within the limits of the powers granted to it by law and by these statutes. The Board is composed of a minimum of 11 and a maximum of 25 members. The members of the Administrative Board are elected by the General Meeting.</p> <p>B. Each language section existing in both primary and secondary school is entitled to two mandates – so-called “Sectional Mandates”. Each language section existing in either primary or secondary school only is entitled to one sectional mandate.</p>

COURTESY TRANSLATION

<p>minimum of three mandates each, providing sufficient candidates present themselves. Board members who have children at both sites will be included in the mandate totals for both sites.</p> <p>D. At each General Meeting at least half of the Board Mandates will be up for election. The lengths of these Mandates are determined by Art. 13.1.E.</p> <p>E. The Mandates that are up for election will be distributed according to the following two step procedure:</p> <p>1. Step 1: The vacant Sectional Mandates will be attributed to the candidates for that section, in such a manner that the candidates with the higher number of votes are prioritized. For a section with 1 vacant mandate, the candidate with the highest number of votes is given a 2 year term. For a section with 2 vacant mandates, the candidate with the highest number of votes is given a 2 year term, the candidate with the second highest number of votes is given a 1 year term.</p> <p>2. Step 2: The remaining mandates which have not been attributed by step 1 above, including any unfilled "Sectional Mandates", will be allocated to the remaining candidates. These mandates will have a 1 year term. They will be allocated in the following order: Firstly, if Step 1 does not result in the conditions of 13.1 C being met for one site, the remaining candidates with a child at this site will be ranked by number of votes received. Of these, the candidates with the highest number of votes in descending order will be allocated mandates until the conditions prescribed in 13.1C are met for this site. Secondly, the remaining mandates will be allocated to the remaining candidates in such a manner that the candidates with the higher number of votes are prioritised.</p>	<p>C. The members who are a parent of a child at the Woluwe school site and the members who are a parent of a child at the Evere School site shall be represented on the Board by a minimum of three mandates each, providing sufficient candidates present themselves. Board members who have children at both sites will be included in the mandate totals for both sites.</p> <p>D. At each General Meeting at least half of the Board Mandates will be up for election. The lengths of these Mandates are determined by Art. 13.1.E.</p> <p>E. The Mandates that are up for election will be distributed according to the following two step procedure:</p> <p>1. Step 1: The vacant Sectional Mandates will be attributed to the candidates for that section, in such a manner that the candidates with the higher number of votes are prioritized. For a section with 1 vacant mandate, the candidate with the highest number of votes is given a 2 year term. For a section with 2 vacant mandates, the candidate with the highest number of votes is given a 2 year term, the candidate with the second highest number of votes is given a 1 year term.</p> <p>2. Step 2: The remaining mandates which have not been attributed by step 1 above, including any unfilled "Sectional Mandates", will be allocated to the remaining candidates. These mandates will have a 1 year term. They will be allocated in the following order: Firstly, if Step 1 does not result in the conditions of 13.1 C being met for one site, the remaining candidates with a child at this site will be ranked by number of votes received. Of these, the candidates with the highest number of votes in descending order will be allocated mandates until the conditions prescribed in 13.1C are met for this site. Secondly, the remaining mandates will be allocated to the remaining candidates in such a manner that the candidates with the higher number of votes are prioritised.</p>
<p>Art. 13.2 Special provisions</p> <p>As of the moment that a member of the Board resigns or leaves the Board his or her mandated expires. Mandates cannot be transferred. Mandates may only become available at the next General Meeting and will be allocated in conformity with section 13.1.D of the general procedure.</p>	<p>Art. 13.2 Special provisions</p> <p>§1 A mandate shall be deemed as vacant if:</p> <p>a) the Administrative Board member has resigned by way of simple letter to the Chairperson of the Administrative Board or</p> <p>b) if the member of the Administrative Board has failed to attend half plus one of the meetings of the Administrative Board, of the Bureau, or of the General Meeting to which he or she had been invited, during the current year.</p> <p>§2 Places becoming vacant while the mandate is pending are not assignable. Mandates may only become available at the next General Meeting and will be allotted in conformity with section 13.1.E of the general procedure.</p> <p>§3 Any member of the Administrative Board elected for a term of office extending beyond six consecutive years must quit the Administrative Board at the elapse of the 6th year, and the remainder of his or her mandate is cancelled. No member of the Administrative Board who has served for 6 consecutive years shall be eligible to stand for the Administrative Board in the election following his or her last term of office. The Presiding Officer of the electoral committee of the General Meeting, assisted by the tellers, checks the mandates.</p>
<p>Art. 13.3 Dismissal</p> <p>Administrators shall retain their status as full members throughout their term of office, unless they are dismissed by the General Meeting, acting by a two-thirds majority of the full members present or represented.</p>	<p>Art. 13.3. Dismissal</p> <p>Members of the Board of Directors shall retain their status as full members throughout their term of office, unless they are dismissed by the General Meeting, acting by a two-thirds majority of the full members present or represented.</p>
<p>- Article 14 -</p>	<p>- Article 14 -</p> <p>§1 At its first meeting, the Administrative Board elects amongst its members a Bureau</p>

COURTESY TRANSLATION

<p>The Administrative Board shall elect from among its members the following Bureau:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ one Chairperson, who shall be Chairperson of the Association;▪ one Vice-Chairperson especially responsible for educational matters;▪ one Vice-Chairperson especially responsible for administrative matters;▪ one Secretary;▪ one Assistant Secretary especially responsible for information;▪ one Treasurer;▪ one Member. <p>The Chairperson may not hold office for more than four consecutive years. However, the Administrative Board may decide unanimously to extend that mandate for a maximum of two further years.</p>	<p>composed of:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ one Chairperson, who shall be Chairperson of the Association;▪ one Vice-Chairperson especially responsible for pedagogical matters;▪ one Vice-Chairperson especially responsible for administrative matters;▪ one Secretary;▪ one Assistant Secretary especially responsible for information;▪ one Treasurer;▪ one Member. <p>§2 A member cannot hold more than one position.</p> <p>§3 The Chairperson may not hold office for more than four consecutive years. However, the Administrative Board may decide unanimously to extend that mandate for a maximum of two further years.</p> <p>§4 The mandate of the members of the Bureau expires at the election of members of the Administrative Board at the General Assembly.</p> <p>§5 In the period between the election of the Administrative Board and the election of the Bureau, a member of the newly elected Administrative Board, who was also a member of the previous Bureau, shall act as Chairperson ad interim in the order set in §1.</p> <p>If no member of the previous Bureau is a member of the newly elected Administrative Board, the member with most seniority in the Administrative Board will act as ad interim Chairperson. In case there are more than one member with the same seniority, the member of the Administrative Board most senior by age shall act as ad interim Chairperson.</p> <p>§6 The members of Bureau are elected one after another in the order in §1, unless another order is agreed upon. The election will be held by secret ballot.</p> <p>§7 A candidate will be elected among all members of the Administrative Board:</p> <ul style="list-style-type: none">- in the first round, by a two-third majority of the members of the Administrative Board;- in the second round, by the absolute majority of the members of the Administrative Board, that is half of votes plus one of the members of the Administrative Board.- in the third round, by simple majority, that is the highest number of votes. In the event of a tie, more rounds shall be held. <p>The chair has no casting vote.</p> <p>§8 A Member of Bureau may resign from his or her position with immediate effect by way of written resignation to the Administrative Board. A Member of Bureau may be dismissed from his or her position by a motion approved by a two-third majority of the members of the Administrative Board if one-third of the members of the Administrative Board submits a justified request. The vote is secret and the chair has no casting vote.</p>
<p>- Article 15 -</p> <p>The Administrative Board shall meet at least four times a year, after having been convened by the Chairperson by fax, email or ordinary post. Additional meetings may be convened at the request of at least one fifth of the members of the Administrative Board. The quorum within the Administrative Board shall exist if at least half of its members plus one are present. The Committee's decisions shall be by simple majority; in the case of</p>	<p>- Article 15 -</p> <p>The Administrative Board shall meet at least four times a year, after having been convened by the Chairperson by fax, email or ordinary post. Additional meetings may be convened at the request of at least five of the members of the Administrative Board. The quorum within the Administrative Board shall exist if at least half of its members plus one are present. The Administrative Board's decisions shall be by simple majority; in the case of a tie, the Chairperson shall have the casting vote.</p>

<p>parity of votes, the Chairperson shall have the casting vote.</p>	
<p>- Article 16 - Resolutions of the Administrative Board shall be recorded in a register signed by the Chairperson and the Secretary and kept by the Secretary at the disposal of the members of the Association.</p>	<p>- Article 16 - Resolutions of the Administrative Board shall be recorded in a register signed by the Chairperson and the Secretary and kept by the Secretary at the disposal of the members of the Association.</p>
<p>- Article 17 - Full powers of management and administration shall, subject to the powers vested in the General Meeting, be vested in the Administrative Board. The latter may entrust day-to-day management to the Chairperson, an Administrator or to any other person duly authorised for that purpose. The Administrative Board shall be obliged to examine any matter raised by at least one tenth of the full members or one twentieth of the associate members and, if expressly so requested, to place it on the agenda for the next General Meeting.</p>	<p>- Article 17 - §1 Full powers of management and administration shall, subject to the powers vested in the General Meeting, be vested in the Administrative Board. §2.1 The Administrative Board appoints a delegate for the daily management of the association; the delegate shall not be a member of the Administrative Board. The person entrusted with the daily management is referred to as the "Director". The Director acts separately. §2.2 The Director is appointed and dismissed by the Administrative Board, in accordance with applicable legal and contractual obligations, if at least two thirds of the Board members are attending the meeting and if more than half of the Board members vote in favor. The vote is secret and the Chairman has no casting vote. The Administrative Board shall establish the contractual terms and conditions applicable to the Director. The Administrative Board may establish a working group for selecting and proposing candidates. Reasons must be given for any decision to dismiss the Director. §2.3 Daily management includes both actions and decisions which do not exceed the needs of the day-to-day life of the Association and actions and decisions which, either because of the minor interest they represent or because of their urgent nature, do not justify the intervention of the Administrative Board. The list of responsibilities encompassing daily management is set up by the Administrative Board. §2.4 Decisions by the Director relating to the appointment and dismissal of employees and the entering into contracts with service providers shall be taken in accordance with the internal procedures defined by the Administrative Board. §2.5 The Director shall report to the Administrative Board at least every three months. The Administrative Board shall be responsible for supervising the daily management and may dismiss and/or replace the Director at any time in accordance with paragraph §2.2 above. §2.6 In the absence of the Director, the daily management will be carried on in accordance with internal procedures established by the Administrative Board in cooperation with the Director. §2.7 The Director is free to resign by written communication to the Administrative Board. §3.1 The Administrative Board may decide to set up working groups and establish their composition. The Administrative Board shall adopt guidelines for these working groups or for its representatives on official bodies, and establishes the Code of Conduct that all members of the Administrative Board undertake to sign and respect. §3.2 For each working group, a member of the Administrative Board is ex officio the coordinator.</p>

COURTESY TRANSLATION

	<p>§3.3 The coordinator and its other representatives of the Association on the various bodies of the European Schools shall report back, either orally or in writing, to the Administrative Board of the Association whenever an issue of importance is raised and at least once per school term.</p> <p>§4. The Administrative Board shall be obliged to examine any matter raised by at least one tenth of the full members or one twentieth of the associate members and, if expressly so requested, to place it on the agenda for the next General Meeting.</p>
<p>-Article 18 -</p> <p>All acts that are binding upon the Association shall, save where special powers exist, be signed by two Administrators elected amongst its Bureau, who shall not have to furnish proof of their powers to third parties.</p>	<p>-Article 18 -</p> <p>All acts that are binding upon the Association shall, save where special powers exist, be signed by two Administrators elected amongst its Bureau, who shall not have to furnish proof of their powers to third parties.</p>
<p>- Article 19 -</p> <p>Legal proceedings shall be brought, defended and requested by the Administrative Board, represented by its Chairperson, assisted by an Administrator designated for that purpose by him or, in the absence of the Chairperson, by a Vice-Chairperson under the same conditions.</p>	<p>-Article 19 -</p> <p>Legal proceedings, whether as plaintiff or defendant, shall be conducted by the Administrative Board, represented by its Chairperson, assisted by an Administrator designated for that purpose by the same Chairperson, in the absence of the Chairperson, by a Vice-Chairperson under the same conditions.</p>
<p>- Article 20 -</p> <p>The Chairperson shall represent the Association on the Board of Governors of the European Schools. The Chairperson and the Vice-Chairperson especially responsible for administrative matters shall represent the Association on the Administrative Board of the School. They may be represented by an administrator.</p>	<p>-Article 20 -</p> <p>§1 The Chairperson shall represent the Association on the Board of Governors of the European Schools. The Chairperson and the Vice-Chairperson especially responsible for administrative affairs shall represent the Association on the Administrative Board of the School. They are entitled to be represented by an administrator appointed by the Administrative Board.</p> <p>§2 The Administrative Board shall appoint the Association's representatives on the enlarged Primary and Secondary Enlarged Councils and other bodies on which the APEEE has a seat.</p>
<p>- Article 21 -</p> <p>The accounting period shall terminate on 31 August each year. The Administrative Board shall submit, within 6 months as from the closing of the financial year, the accounts for the preceding financial year and the budget for the following financial year to the General Meeting for its approval.</p>	<p>- Article 21 -</p> <p>The accounting period shall close on 31 August each year. The Administrative Board shall submit, within 6 months as from the closing of the financial year, the accounts for the preceding financial year and the budget for the following financial year to the General Meeting for its approval.</p>
<p>5. AMENDMENTS TO THE STATUTES - DISSOLUTION</p>	<p>5. AMENDMENTS TO THE STATUTES - DISSOLUTION</p>
<p>- Article 22 -</p> <p>Any proposal the object of which is to amend the Statutes or to wind up the Association shall be made by the Administrative Board or by one tenth of the full members or one fifth of the associate members.</p> <p>The Administrative Board shall give the members of the Association not less than one month's advance notice of the date of the General Meeting which will decide on the said proposal.</p> <p>The General Meeting may only debate amendments to the Statutes if the amendments have been explicitly indicated in the notice convening the meeting and if at least two thirds of the full members are present or represented at the Meeting.</p> <p>No amendment may be made without a two-thirds majority of the full members present</p>	<p>- Article 22 -</p> <p>Any proposal the object of which is to amend the Statutes or to wind up the Association shall be made by the Administrative Board or by one tenth of the full members or one fifth of the associate members.</p> <p>The Administrative Board shall give the members of the Association not less than one month's advance notice of the date of the General Meeting which will decide on the said proposal.</p> <p>The General Meeting may only debate amendments to the Statutes if the amendments have been explicitly indicated in the notice convening the meeting and if at least two thirds of the full members are present or represented at the Meeting.</p> <p>No amendment may be adopted without a two-thirds majority of the full members present or represented. However, any amendment affecting the Association's purpose or purposes requires a four-fifths majority of the full members present or represented.</p>

COURTESY TRANSLATION

<p>or represented. However, any amendment affecting the Association's object or objects requires a four-fifths majority of the full members present or represented.</p> <p>If that General Meeting is not attended by the required number of the full members of the Association, a further General Meeting shall be convened under the conditions set out above, at least two weeks after the first meeting. It shall decide conclusively and validly upon the proposal in question by a two-thirds majority of the full members present or represented, or by a four-fifths majority if the amendment concerns the Association's objects.</p> <p>Any amendment to the Statutes shall take effect only if the competent authority under Article 50(3) of the Law and after publication in the Annexes to the Moniteur Belge in accordance with Article 51(3) of that Law.</p> <p>The General Meeting shall determine the method of winding up and disposing of the assets of the Association. The assets shall be destined to a charitable purpose.</p>	<p>If that General Meeting is not attended by the required number of the full members of the Association, a further General Meeting shall be convened under the conditions set out above, at least two weeks after the first meeting. It shall decide conclusively and validly upon the proposal in question by a two-thirds majority of the full members present or represented, or by a four-fifths majority if the amendment concerns the Association's purposes.</p> <p>Any amendment to the Statutes shall become effective only once approved by the competent authority and after publication in the Annexes to the Moniteur Belge in accordance with legislation applicable to associations under Belgian laws.</p> <p>The General Meeting shall determine the method of winding up and disposing of the assets of the Association. The assets shall be destined to a charitable aim and to a purpose similar to that of the Association.</p>
<p>6. MISCELLANEOUS</p> <p>These Statutes shall be interpreted and applied in accordance with Belgian law, and in particular Title III of the Law of 27 June 1921 on non profit-making organisations, foundations, and international non profit-making associations.</p>	<p>6. MISCELLANEOUS</p> <p>These Statutes shall be interpreted and applied in accordance with Belgian laws applicable to international no- profit associations.</p>